

WORLD AQUATICS

SWIMMING WORLD CUP 2023

BERLIN | ATHENS | BUDAPEST



SWIMMING WORLD CUP 2023

BERLIN (GER)
06-08/10/2023

ATHENS (GRE)
13-15/10/2023

BUDAPEST (HUN)
20-22/10/2023

OFFICIAL PROGRAMME

FOLLOW US
#Swimming

More information:
www.worldaquatics.com

OFFICIAL PARTNERS:

农夫山泉
NONGFU SPRING

Ω OMEGA

NATIONAL PARTNERS:

market
EPITENI SZERETŐNK

MBH BANK

MOON

MVM





SEAMASTER DIVER 300M
Co-Axial Master Chronometer

OFFICIAL TIMEKEEPER OF WORLD AQUATICS

Ever since the first World Championships in 1973, OMEGA has been on hand to measure the closest results in swimming competition history. The Swiss brand is backed by an enduring connection to the Olympic Games, as well as a reputation for developing the most innovative timing equipment in sport. It's the same dedication to excellence that can be found in every OMEGA timepiece – such as the Seamaster Diver 300M Co-Axial Master Chronometer in stainless steel.



MESSAGE FROM THE WORLD AQUATICS PRESIDENT.....	4
A WORLD AQUATICS ELNÖKÉNEK ÜZENETE 2023-AS ÚSZÓ VILÁGKUPA, BUDAPEST	5
MESSAGE FROM THE HUNGARIAN SWIMMING FEDERATIONS PRESIDENT	6
ÜZENET A MAGYAR ÚSZÓ SZÖVETSÉG ELNÖKÉTŐL.....	7
DUNA ARENA – WHERE SWIMMING COMES HOME	8
DUNA ARÉNA – AHOVÁ AZ ÚSZÓVILÁG HAZAJÁR	9
COMPETITION SCHEDULE.....	10
VERSENYNAPTÁR	11
HISTORY OF THE SERIES	13
A VILÁGKUPA TÖRTÉNETE ÁTTEKINTÉS – MÚLT, JELEN, JÖVŐ	15
FIVE TOP INTERNATIONAL MALE SWIMMERS TO WATCH ON THE WORLD AQUATICS SWIMMING WORLD CUP 2023	18
ÖT FÉRFIÚSZÓ, AKIRE FIGYELJÜNK	18
FIVE TOP INTERNATIONAL FEMALE SWIMMERS TO WATCH ON THE WORLD AQUATICS SWIMMING WORLD CUP 2023	22
ÖT NŐI ÚSZÓ, AKIKRE FIGYELJÜNK.....	22
HUNGARIANS TO WATCH – MEN	29
AKIKRE A MAGYAROK KÖZÜL FIGYELJÜNK – FÉRFIAK.....	29
HUNGARIANS TO WATCH – WOMEN	31
AKIKRE A MAGYAROK KÖZÜL FIGYELJÜNK – NŐK	31



It is my great pleasure to announce the World Aquatics Swimming World Cup 2023 circuit which consists of three consecutive weekends of racing in three exciting European cities. This year's competition begins again in Berlin (GER), with the three days of racing in the German capital running from 6-8 October. The tour will then head to Athens (GRE) from 13-15 October before concluding in Budapest (HUN) from 20-22 October.

World Aquatics is thrilled to partner with these three host cities that have shown their commitment to the Swimming World Cup. Having committed hosts with such passion for aquatic sport has helped establish this annual circuit on the global swimming calendar. Berlin has been a regular stop on the short-course showdown and will host the event for the 20th time (2000-2013, 2016-2019, 2021-current).

This year marks the first time that Athens will have hosted a global swimming competition

since the 2004 Olympic Games. This year is also the first time since 2000 that the Greek capital has held a World Aquatics swimming event – as well being the first Swimming World Cup ever held here. From Athens, the series heads to the Duna Arena venue in Budapest. Fresh off hosting the World Aquatics Championships twice in six years, the Hungarian capital has held three Swimming World Cups (2021, 2019, 2018) and the Champions Swim Series in 2019.

Held since 1988, the World Aquatics Swimming World Cup remains among the most important annual meets for the world's best swimmers and constitutes an additional opportunity for fans to watch elite-level swimming on TV and live streaming. Each event will last three days, with heats in the morning and finals in the evening. Athletes can compete in an unlimited number of events, with only the three best results (per meet points) counting towards the swimmer's ranking/scoring. The total prize purse across the three meets in Berlin, Athens and Budapest is USD 1.2 million.

Athletes will compete in the 50m pool, as each Swimming World Cup 2023 event is a qualifier for the World Aquatics Championships – Doha 2024, which will take place from 2-18 February 2024. These events are also part of the qualification pathway for next year's Olympic Games in Paris (FRA).

With ever-improving sports presentation at our events, enhancing the fans' experience – both onsite and for those watching at home – continues to be a top priority for the 2023 season.

I would like to express my gratitude to the three host cities and their Local Organising Committees for this commitment to the promotion and success of the 2023 edition of the World Aquatics Swimming World Cup.

I wish all the participants the best of luck!

Captain Husain Al Musallam
World Aquatics President

Nagy örömmre szolgál, hogy bejelenthetem: 2023-ban három egymást követő hétvégén versenghetnek három izgalmas európai városban a Világkupa induló úszók. Az idei évben ismét Berlinben rajtolt a sorozat, ahol október 6. és 8. között zajlottak a viadalok, majd október 13. és 15. között Athén következett, végül október 20-22-én Budapest.

A World Aquatics számára kifejezetten remek érzés három ilyen partnerrel együttműködni az idei évadban, hiszen mindhárom rendkívül elkötelezett az úszó Világkupa sikere iránt. Ez, a vizes sportágakat rajongásig szerető közeg teszi lehetővé, hogy ez a körverseny minden évben az úszónaptár éke legyen. Berlin például már húsz alkalommal volt a sorozat egyik állomásának házigazdája.

Ugyanakkor Athén első alkalommal lesz házigazda – és ez lesz az első komoly nemzetközi úszóviadal a városban a 2004-es olimpiai játékok óta, mint ahogy 2000 után az első év, amikor újfent egy World Aquatics úszóversenyt rendez Görögország. Athénból pedig a Duna Arénába érkezik a mezőny, arra a helyszínre, amely az elmúlt hat esztendőben két világbajnokságnak is otthont adott, illetve háromszor járt itt a Világkupa (2018, 2019, 2021), és egyszer az úszó Bajnokok Ligája (2019).

1988-as debütálása óta az úszó Világkupa folyamatosan az egyik legfontosabb sorozatnak számít a világ legjobb úszó számára, a rajongóknak pedig további lehetőséget garantál, hogy elitszintű úszóviadalokat figyelhessenek a tévében, illetve streamen keresztül. Valamennyi állomáson három napig tartanak a versenyek, délelőtti előfutamokkal és esti döntőkkel.

A sportolók bármennyi számban elindulhatnak, ugyanakkor állomásonként csak a legjobb három eredményük számít bele az összetettbe. Berlinben, Athénban és Budapesten mindösszesen 1.2 millió dollárt osztunk szét az indulók között.

A versenyzők 50-es medencében

úszhatnak, hiszen mindhárom állomás hivatalos kvalifikációs verseny a 2024-es dohai világbajnokságra (amelyre február 2. és 18. között kerül sor), és természetesen az olimpiai távokon párizsi szintidők is teljesíthetők.

A 2023-as szezonban is az egyik legfontosabb cél, hogy a szurkolók számára még maradandóbb élményeket szerezzünk azzal is, hogy akár a helyszínen, akár a tévék előtt követik az eseményeket, azok minden addiginál látványosabb körítést kapjanak.

Hadd fejezzem ki hálámat a három rendező városnak és az ott dolgozó helyi szervező bizottságoknak azért a rendkívüli odaadásért, amellyel a 2023-as úszó Világkupa népszerűsítéséért és sikeréért dolgoznak.

Valamennyi résztvevőnek sok szerencsét kívánok.

Captain Husain Al Musallam
A World Aquatics elnöke



Dear Friends of Swimming,

When we held a press conference one month prior to the start of the Budapest leg of the Swimming World Cup, I've started my speech with this: if we have the opportunity to bring the best swimmers to Budapest, then we must take it – first of all because of you, dear fans, since it's always a tremendous experience to watch the swimmers on-site in the Duna Arena.

And I've also added that we have to do this because of the Hungarian swimmers – more and more of them should taste of the atmosphere of a major international meet and more and more young talent should test themselves against the top competitors from Hungary and abroad.

This latter point was underlined by what our head coach Csaba Sos said after the World Aquatics Championships in Fukuoka this summer. He insisted that

athletes selected for the national team must compete as much as possible to make themselves used to swim with full gear right away in the heats at every single occasion.

Now we can contribute to serving this goal by staging another stop of the World Cup, so our swimmers can start measuring themselves. Though being aware of their skills, I'm convinced that this is going to be a bit more than just a simple test and many of them shall come up with outstanding performances.

Which would also delight the fans on the stands in the Arena, for whom we've brought the crème de la crème of swimming in each year since we hosted the 2017 World Aquatics Championships in this state-of-the-art facility. From that year, we had a flood of events – World Cups, junior Worlds, Champion Swim Series, European Championships, last year another edition of the World Aquatics

Championships and in December 2024 we will welcome the participants of the World Swimming Championships (25m). So you may see how determined we are to offer live experience of quality racing for our fans.

We are grateful for the Hungarian Government, the State Secretary for Sport, for the Duna Arena and all our partners for their invaluable support and we also thank the trust World Aquatics have in us. This is a big joint venture, benefitting everyone but above all Hungarian swimming, on the long run.

Sándor Wladár

President, Hungarian Swimming Federation
World Aquatics Bureau Member

Kedves úszórajongók!

Amikor egy hónappal az úszó Világkupa rajtja előtt sajtótájékoztatót tartottunk, ott azzal kezdtem a mondandómat: ha lehetőségünk adódik, hogy évről évre elhozzuk a világ legjobb úszóit Budapestre, akkor azt kötelességünk megtenni – elsősorban önök, a sportág rajongói miatt, hiszen mindig egészen különleges élmény az elit tagjait élőben figyelni a Duna Arénában.

És azt is hozzátettem, hogy mindezt kötelességünk megtenni a magyar úszók miatt is –minél többen éljék át egy nemzetközi viadal semmihez sem fogható hangulatát, és minél több fiatal mérhesse össze magát a sportág hazai és nemzetközi világklasszisaival.

Ez utóbbi szempont különös hangsúlyt kapott az idén nyáron, a fukuokai világbajnokságon, ahol a csapat

teljesítményét értékelve Sós Csaba szövetségi kapitány minden korábbinál nagyobb hangsúlyt fektetett arra, hogy a válogatottak minél többen versenyezzenek, ahol még inkább hozzá kell szoktatniuk magukat, hogy már az előfutamban is csúcsebességen kell pörögni.

Mi most egy Világkupa megrendezésével tudunk hozzájárulni ahhoz, hogy a magyar úszók így, az olimpiai felkészülés elején máris elkezdhesék tesztelni magukat; képességeiket ismerve persze meggyőződésem, hogy ez azért több lesz holmi tesztelésnél, és többen is remek eredményekkel örvendeztetnek meg bennünket.

És nem csak bennünket, de az az arénába ellátogató nézőket, akiknek eddig minden évben elhoztuk az úszósport krémjét azóta, hogy 2017-ben vb-t rendeztünk az abban az évben megnyílt ultramodern uszodában. Azóta is sorjáznak a kiemelkedő események: Világkupák, junior vb, úszó Bajnokok Ligája, Európa-bajnokság, tavaly újabb világbajnokság – 2024 decemberében pedig érkezik a rövidpályás vb, azaz mindent elkövetünk, hogy az úszósport rajongói minél több minőségi versenyt nézhessenek élőben. Köszönjük a magyar kormánynak, a sportért felelős államtitkárságnak, a Duna Arénának és valamennyi partnerünknek a támogatást, a World Aquaticsnek pedig a bizalmat – ez egy nagy közös vállalat, amelyből hitem szerint mindenki profitál, de legfőképp a magyar úszósport évtizedes távlatokban.

Wladár Sándor

a Magyar Úszó Szövetség elnöke,
a World Aquatics Bureau tagja

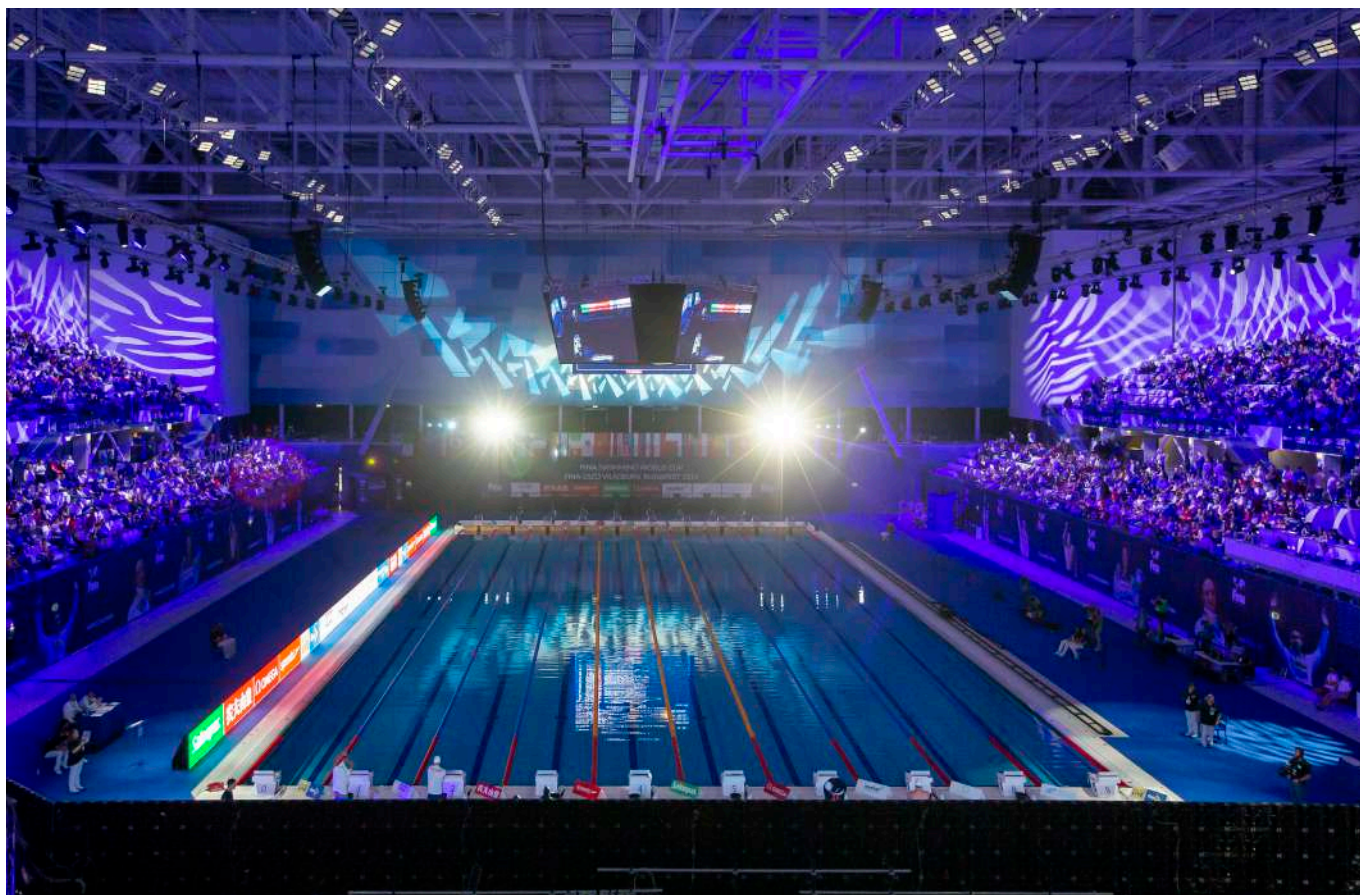
Built in a world record pace of two years, the Arena served as the main venue of the 2017 FINA World Championships. After that event, the complex was reshaped to legacy mood but still can accommodate appr. 5000 spectators.

It features two Olympic-size pools – the main pool with 3m depth – and a diving pool, and in the adjacent Dagaly Beach there is another 50m outdoor pool and a 25m 6-lane pool to be used if necessary. Thanks to its careful planning, the Duna Arena is considered one of the best aquatic complexes in the world – indeed, in 2017 it became the first-ever classical indoor complex to stage the swimming meet of a World Championships (between 1973 and 2015, the swimming competitions were held either outdoors or in temporary pools in multisport arenas at the World Championships).

Since 2018, the Duna Arena hosted a wide range of FINA events: legs of the Swimming World Cup series (2018,

2019, 2021), the FINA World Junior Swimming Championships (2019), the FINA Champion Swim Series (2019), the FINA Water Polo World League Super Finals (men: 2018, women: 2019), legs of the FINA Artistic Swimming World Series (2018, 2019), the FINA World Junior Artistic Swimming Championships (2019) – plus a handful of continental showcases like the Champions League Final Six (2017), the European Water Polo Championships (2020) and the European Aquatics Championships (2021).

And then, ultimately, World Championships action returned to the temple of swimming in the summer of 2022 – and the story is set to continue this October with another leg of the Swimming World Cup, and the dates are already set for next December when the 2024 edition of the World Swimming Championships (25m) shall take place here.





Miután sikerült világrekord-idő, azaz kevesebb mint két esztendő alatt felépíteni a pompázatos létesítményt, az uszoda hamar a világ úszósportjának kedvencévé vált. Nem csoda: a 2017-es világbajnokságon a magyar közönség a sportolók által úszóviadalokon sosem tapasztalt hangulatot teremtett, és akkor arról még nem is szoltunk, hány száz maradt tátva az első versenynap reggelén, amikor az előfutamon is 10 ezer néző tobzódott a tribünökön (ilyesmire még sohasem volt példa a vb-k történetében). Csupán az érdekesség kedvéért: az Arénának köszönhetően a 2017-es FINA vb volt az első a történelemben, amelyet egy klasszikus fedett uszodában rendeztek, korábban ugyanis vagy nyitott medencékben zajlottak a viadalok (1973 és 1998 között, illetve 2005-ben és 2009-ben), vagy multisport-csarnokokban (2001, 2003, 2011, 2013), illetve egy világhírű teniszközpontban (2007: Rod Laver Arena Melbourne-ben), vagy egy futballstadionban (2015, Kazany), ahol ideiglenesen felállított medencékben hasítottak a világ legjobbjai.

A Duna Arénához mérhető létesítmény ugyanis eladdig kizárólag olimpiákra épült, ugyanakkor a totálisan fenntarthatatlanná vált athéni létesítményt leszámítva mindegyiket olyan mértékben „vágták vissza”, elbontva a játékokra épített hatalmas, de ideiglenes lelátókat, hogy a sydneyi, illetve a londoni uszoda a „maradék” formájában gyakorlatilag alkalmatlan kiemelt viadalok, Eb-k vagy vb-k megrendezésére.

Ezzel ellentétben a Duna Aréna a gondos tervezésnek hála még a visszaalakítás után is tökéletes, „eseménybarát” épület maradt 5000-es lelátóval, amely 2018 óta gyakorlatilag folyamatosan látja vendégül a rangos viadalokat. Járt már itt Európa-bajnokság (úszás: 2021, vízilabda: 2020), úszó Világkupa (2018-19-21), úszó BL (2019), ISL-alapszakasz (2020), junior úszó vb (2019), vízilabda Világliga Szuperdöntő (férfi: 2018, női: 2019), vízilabda BL-döntő (2017), műúszó Világkupa plusz Szuperdöntő (2018-19), és műúszó junior vb (2019), továbbá egy sor, több ezer nézőt vonzó egyéb esemény (de még egy junior ökölvívó vb-re is berendezték 2018-ban medencefedéssel).

Mindez tán kellően alátámasztja, miért tartják az Arénát a világ jelenlegi legjobb uszodájának, amely mindent tud, azaz egyszerre képes kiszolgálni versenyzőket, a közönséget és a mindig igen komoly igényeket támaztó tévéseket és a médiát. Valamint, mint arról a 2020-as vízilabda Eb-n – pláne a mámoros magyar-spanyol döntőn – végképp meggyőződhattünk, ugyanolyan örületes hangulat tölti be a teret az ötezres lelátós változatban, mint a '17-es vb-n, a 12-ezres kapacitásnál.

Ezek után már nem csodálkoztunk, milyen elképesztő hangulat uralkodott 2022 júniusában, amikor Milák Kristóf megdöntötte a 200 pillangó világrekordját az újabb világbajnokságnak helyet adó, zsúfolásig telt létesítményben. És persze a sztori folytatódik: következik egy újabb úszó Világkupa, jövő decemberben pedig érkeznek a rövidpályás úszó világbajnokság.

Please find below the provisional programme of the World Aquatics Swimming World Cup Budapest leg (the organisers reserve the right to make any further changes). On a given competition day the same schedule awaits swimmers and spectators during the morning heats and during the afternoon/evening finals.

Scheduled start of the morning session: 9:00 am
Scheduled start of the afternoon session: 5:30 pm

DAY 1

400m	Freestyle	Women
400m	Freestyle	Men
50m	Backstroke	Women
200m	Backstroke	Men
200m	Butterfly	Women
100m	Butterfly	Men
200m	Breaststroke	Women
100m	Breaststroke	Men
50m	Freestyle	Women
50m	Freestyle	Men
4x100m	Freestyle	Men

DAY 2

400m	Individual medley	Women
50m	Backstroke	Men
200m	Freestyle	Women
200m	Individual medley	Men
100m	Backstroke	Women
50m	Breaststroke	Men
50m	Butterfly	Women
100m	Freestyle	Men
100m	Breaststroke	Women
200m	Butterfly	Men
1500m	Freestyle	Men
4x200m	Freestyle	Men

DAY 3

400m	Individual Medley	Men
100m	Butterfly	Women
50m	Butterfly	Men
200m	Backstroke	Women
100m	Backstroke	Men
50m	Breaststroke	Women
200m	Breaststroke	Men
100m	Freestyle	Women
200m	Freestyle	Men
200m	Individual Medley	Women
800m	Freestyle	Men

Alább láthatják a World Aquatics Úszó Világkupa tervezett programját, aminek kapcsán fontos megjegyezni, hogy az esetleges változtatás jogát a szervezők fenntartják. Egy adott versenynapon ugyanaz a versenybeosztás mind a délelőtti előfutamok, mind pedig a délutáni döntők során.

Délelőtti program kezdete: 9:00

Délutáni program kezdete: 17:30

OKTÓBER 20.

400m	Női gyors	Női
400m	Férfi gyors	Férfi
50m	Női hát	Női
200m	Férfi hát	Férfi
200m	Női pillangó	Női
100m	Férfi pillangó	Férfi
200m	Női mell	Női
100m	Férfi mell	Férfi
50m	Női gyors	Női
50m	Férfi gyors	Férfi
4x100m	Férfi gyorsváltó	Férfi

OKTÓBER 21.

400m	Női vegyes	Női
50m	Férfi hát	Férfi
200m	Női gyors	Női
200m	Férfi vegyes	Férfi
100m	Női hát	Női
50m	Férfi mellúszás	Férfi
50m	Női pillangó	Női
100m	Férfi gyors	Férfi
100m	Női mellúszás	Női
200m	Férfi pillangó	Férfi
1500m	Férfi gyors	Férfi
4x200m	Férfi gyorsváltó	Férfi

OKTÓBER 22.

400m	Férfi vegyes	Férfi
100m	Női pillangó	Női
50m	Férfi pillangó	Férfi
200m	Női hát	Női
100m	Női hát	Férfi
50m	Női mellúszás	Női
200m	Férfi mellúszás	Férfi
100m	Női gyors	Női
200m	Férfi gyors	Férfi
200m	Női vegyes	Női
800m	Női gyors	Férfi

Új korszak az e-mobilitásban

BEMUTATÓTEREM
ÉS RENDEZVÉNYHELYSZÍN



PORSCHE
HUNGARIA



MOONCITY
BUDAÖRS

Töltőberendezések, napelemes rendszerek, energiatárolók - akár komplex energia-rendszerekben, széleskörű szolgáltatásokkal: személyes szaktanácsadással, előzetes műszaki felméréssel, telepítéssel és karbantartással.

Following the fundamental role of promoting swimming and other aquatic sports, World Aquatics started the World Aquatics Championships in 1973 in then-Belgrade, Yugoslavia. Since then, the event has ranked alongside the Olympic Games as the most important aquatic competitions. During this time, the swimming family searched for an opportunity to organise a competition in the fall season (for the Northern Hemisphere).

During the 1970s and the 1980s, some federations were able to stage successful meets such as the Arena Festival (Bonn, GER), the Speedo Meet (Amersfoort, NED, 50m), the Coca-Cola International (London's Crystal Palace, GBR, 50m), the NOK Schwimmfest (East Berlin, GDR, 50m) and the Meet de la Ville de Paris (FRA). In 1988, the organisers of some existing competitions – Toronto (CAN), Indianapolis (USA), Paris (FRA), East Berlin (GDR), Bonn (GER), Gothenburg (SWE), Venice (ITA) and Barnett (GBR) – gathered in Rome and decided to create the first FINA Swimming World Cup Series with a prize money allocation for winners to be implemented in early 1989. The first two meets were held in North America in late 1988. The first competition using the event name 'Swimming World Cup' took place in September 1979 at Tokyo's Yoyogi Swimming Pool (50m). Eight teams representing various regions of the world competed for supremacy: The United States, Canada, Sweden, the Soviet Union, and Japan took part with their respective national teams, while the remaining ones represented Oceania (Australia and New Zealand), Latin America and the rest of Europe.

In 1992, World Aquatics held its first and only 'Super Final' event in Palma de Mallorca (ESP) to finish off a Swimming World Cup annual tour. Only those swimmers who had qualified through the series were admitted. Palma de Mallorca would go on to host the first edition of the Swimming World Championships (25m) in 1993.

In 1991 and 1992, Swimming World Cup meets were held in St. Petersburg (RUS) – Leningrad at that time. While the city

withdrew from the Swimming World Cup series in 1993, China joined in with Beijing. In 1994, Shanghai (CHN) and Hong Kong were added to the list. Following the 1994 World Aquatics Technical Congress in Rome (ITA), aquatics leaders agreed to recognise the World Records set in the 50m backstroke, breaststroke, butterfly and the 100m individual medley set in the 25m pool (SCM).

In 1998, the Swimming World Cup found new stages in Australia (Sydney) and Brazil (Rio de Janeiro). Since then, Australia and Brazil have welcomed several event editions.

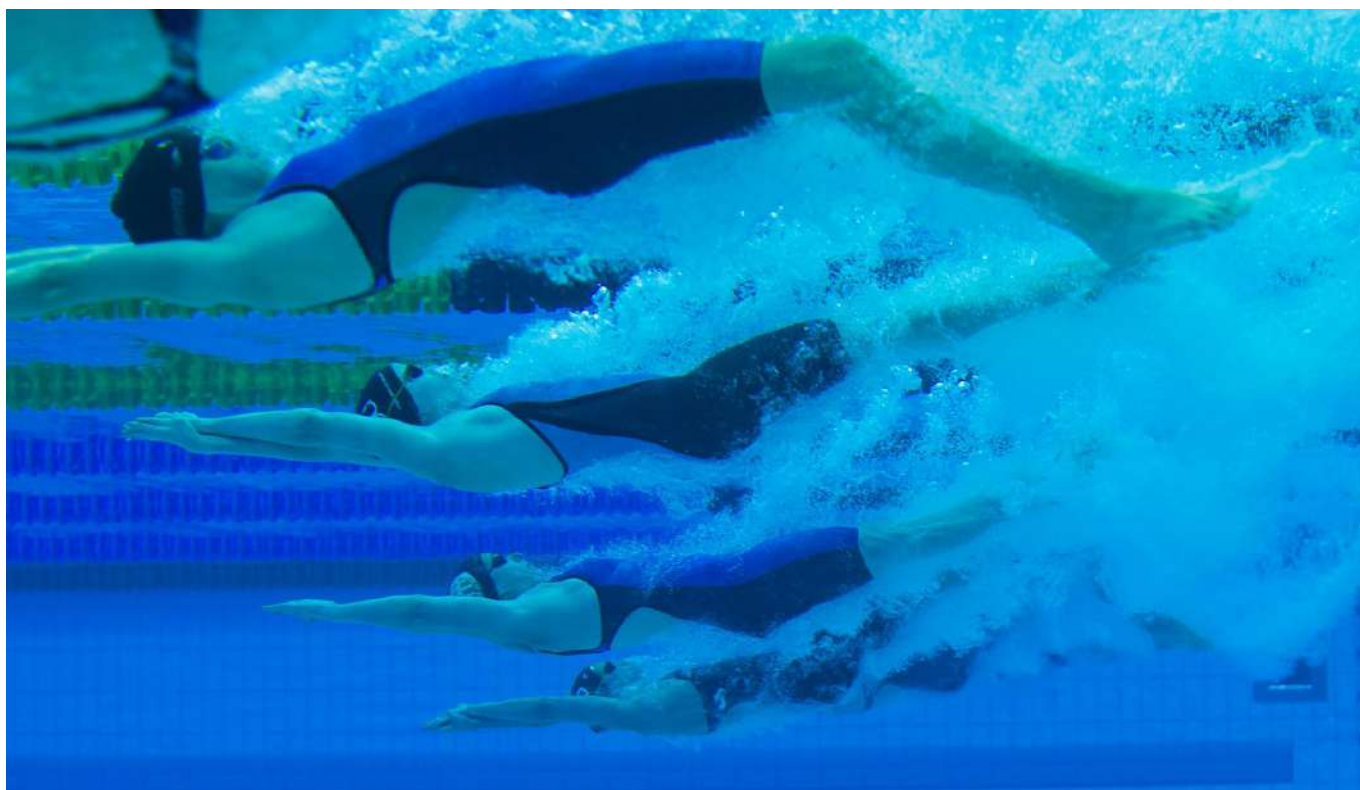
In the 1999/2000 and 2000/2001 series, the ranking system was abandoned, and the final classification was based on Individual Events. To allow this competition to become more competitive and spectacular, World Aquatics decided to implement a new model for the 2001/2002 and subsequent editions of the Swimming World Cup.

From then on, the scoring has been based on the World Aquatics Points Table: only the best swim achieved by a swimmer is counted. The 2003/2004 edition had stages taking place in Africa (Durban) and Korea (Daejeon) for the first time. From 2007 to 2012, World Aquatics decided to present a more compact calendar of meets during a short period at the end of each year in October/November. The new calendar's goal was to attract wider coverage and international attention.

The 2013 edition of the Swimming World Cup brought an earlier August series start as most of the events took place in Asia – Beijing, Tokyo, Singapore – with a healthy dose for events in the Middle East in Doha and Dubai.

In 2015, the Swimming World Cup was held in 50m pools for the first time, with events taking place from Paris to Beijing to Doha. For the 2016 and 2017 seasons, the Swimming World Cup went back to being held solely in short course (25m) pools.

In 2019, with the then-upcoming Tokyo 2020 Olympics the Swimming World Cup returned to a 50m pool. In 2021, Berlin hosted its 20th Swimming World Cup event. Since holding its first event during



the 1988-1989 season, the only years Berlin wasn't a part of the Swimming World Cup were in 2018 and when the series was cancelled in 2020 due to the global pandemic.

In 2022, the Swimming World Cup season began in Berlin, with the German capital city hosting this event alongside a World Aquatics Diving World Cup. The 2022 Swimming World Cup brought back an exciting wrinkle to the series as swimming standout nations Canada and the United States again hosted Swimming World Cups, after 21 and 16 years away, respectively.

2022 saw another innovative concept added with the advent of the Triple Crown for athletes. By touching first in the same race across all the meets of a Swimming World Cup, athletes unlocked an additional USD 10,000 payday – and a golden crown. Ten athletes earned crowns in 2022, with Trinidad & Tobago's Dylan Carter taking home three as he swept the 50m freestyle, butterfly and backstroke finals en route to winning the men's overall Swimming World Cup 2022 title.

The 2023 Swimming World Cup moves back to competitions in the 50m pool, allowing athletes more high-quality qualification opportunities for the upcoming World Aquatics Championships – Doha 2024 (February 2024) and the Paris 2024 Olympic Games (July and August 2024).

For 2023, Berlin once again is the starting point for the Swimming World Cup for a circuit that will visit three European cities over three consecutive weeks of racing this October. From Germany, the series heads to the birthplace of the modern Olympiad as Athens (GRE) hosts its first Swimming World Cup. From Athens, the 2023 Swimming World Cup heads to the iconic Duna Arena venue in Budapest (HUN). An aquatics hotbed, the Hungarian capital is coming off hosting three Swimming World Cups from 2018-2021 and the World Aquatics Championships in both 2017 and 2022.

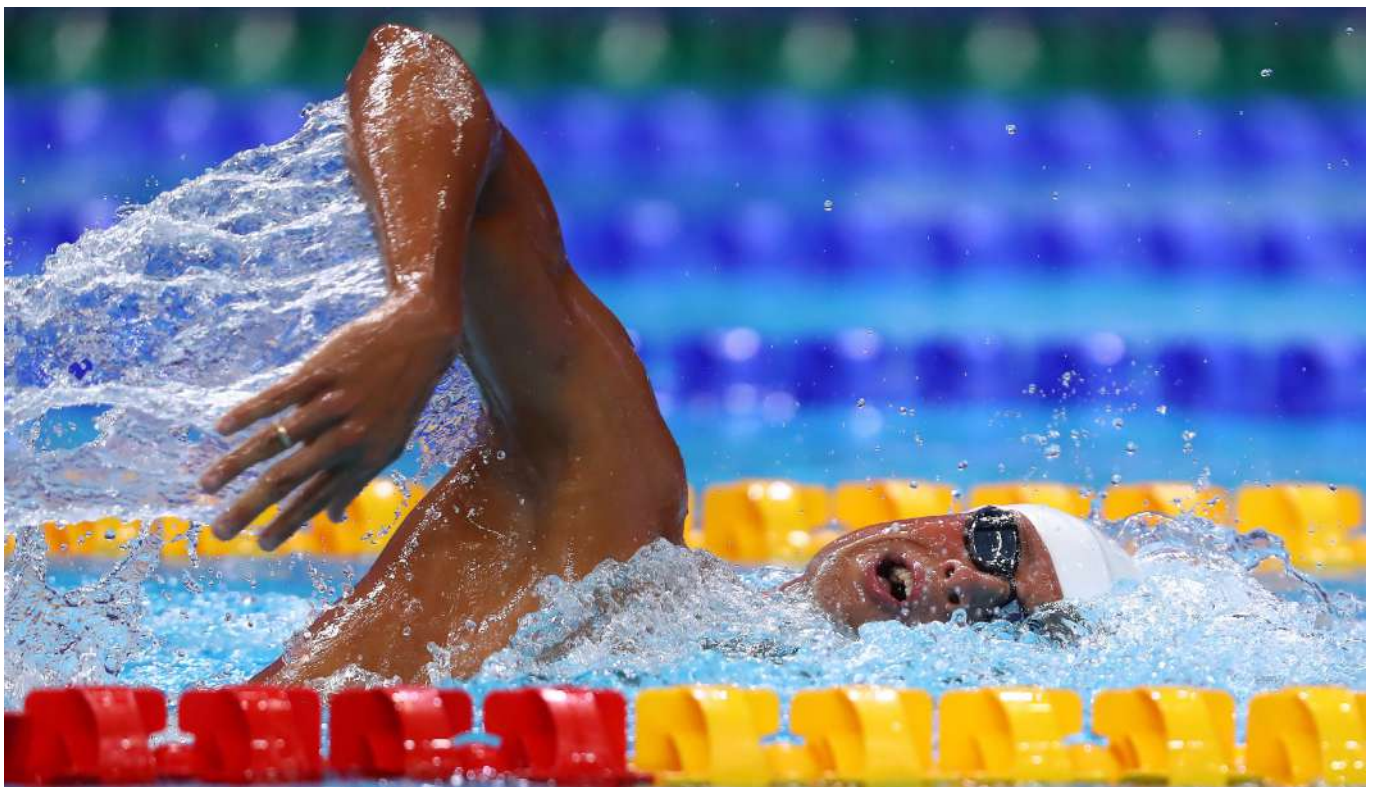
Following the favourable success of the Triple Crown concept with athletes, it's back again for 2023 as athletes chase these competitive bonuses alongside the USD 1.2 million prize purse.

A World Aquatics (korábbi nevén: FINA) 1973-ban, Belgrádban rendezte az első világbajnokságot – megfelelő legfontosabb vállalásának, az úszás és a többi diszciplína népszerűsítésének. Azóta ez az esemény az olimpia mellett a legfontosabb vizes viadalnak számít. Ugyanebben az időszakban viszont az úszócsalád folyamatosan kereste annak a lehetőségét, hogy az őszi időszakban se maradjon komoly verseny nélkül a sportág (elsősorban az északi féltekén). A hetvenes és nyolcvanas években néhány szövetség kifejezetten sikeres nemzetközi viadalokat rendezett, mint például az Arena Festival (Bonn), a Speedo Meet (Amersfoort), a Coca-Cola International (London's Crystal Palace), a NOK Schwimmfest (Kelet-Berlin) és a Meet de la Ville de Paris. Mígnem 1988-ban néhány meglévő verseny – Toronto, Indianapolis, Párizs, Kelet-Berlin, Bonn, Göteborg, Velence, Barnett – szervezői összegyűltek Rómában, és megállapodtak, hogy elindítják a FINA Úszó Világkupa-sorozatot, és a győzteseknek pénzdíjat ajánlanak fel. Az első két állomást 1988 végén

tartották Észak-Amerikában – bár maga az úszó Világkupa elnevezés már korábban felbukkant, amikor ezen a néven rendeztek egy versenyt 1979 szeptemberében a tokiói Yoyogi-komplexumban. Az új sorozatban nyolc csapat versengett az összetett elsőségért: az Egyesült Államok, Kanada, Svédország, Szovjetunió és Japán saját nemzeti válogatottját küldte harcba, míg Ausztrália és Új-Zéland alkotta Óceánia együttesét, a nyolcadikban pedig a maradék európai náció érdeklődő versenyzői és a latin-amerikaiak kaptak helyet.

1992-ben rendeztek egy Szuperdöntőt is Palma de Mallorcán, az éves Világkupa-sorozat megkoronázásaként. Ezen csak a szériában jól szerepelt és kvalifikációt szerzett úszók vehettek részt. Hamarosan ugyancsak Palma rendezte meg a legelső rövidpályás úszó világbajnokságot, 1993-ban.

A Világkupa-sorozat házigazdái folyamatosan változtak. 1991-ben és 1992-ben az akkor még Leningrád néven ismert Szentpétervár is szerepelt az állomások között, ám az oroszok 1993-





market 
ÉPÍTENI SZERETÜNK



ban visszaléptek, a helyüket pedig azonnal benőtték a kínaiak, akik hozták Pekinget. Egy évre rá már Sanghaj és Hongkong is listára került. 1994 arról is nevezetessé vált, hogy a római vb-n üléselő technikai kongresszus jóváhagyta: attól fogva valamennyi ötven méteres számban, a kispályán pedig 100 vegyesen is érvényes világrekord érhető el.

1998-ban újabb rendezők csatlakoztak, Sydney és Rio de Janeiro, ahol később még számtalan viadalt rendeztek. 2000-ben és 2001-ben az addig használt sorrend-megállapítás helyett az egyéni viadalok eredményei alapján számolták ki a végső helyezéseket az összetettben. 2002-ben a versenyek még látványosabbá tétele érdekében a FINA úgy döntött, új modellt vezet be. A rangsorolást az időeredményekhez kötött pontok alapján végezték, és csak a legértékesebb úszás számított. A 2003-2004-es szezonban Dél-Afrika (Durban) és Korea (Daejeon) csatlakozott a házigazdák köréhez. 2007 és 2012 között a világszövetség egy sokkal kompaktabb versenynaptárral rukkolt elő, azaz október-novemberben került sor valamennyi állomásra – ettől remélvén még komolyabb média- és szurkolói érdeklődést.

2013-tól újabb lépés következett: a kezdést előrehozták augusztusra – hogy a vb-n formában lévő úszók menetből érjenek el remek eredményeket legalább az első etapban –, ugyanakkor a széria legtöbb viadalát ázsiai városok bonyolították: a távol-keleti hármas, Peking, Tokió és Szingapúr mellett immár a két olajállam fővárosa, Doha és Dubaj is bekapcsolódott.

2015-ben jött a következő változás: első alkalommal rendezték ötvenes medencében a versenyeket (akárcsak idén, akkor is az olimpiai felkészülés jegyében), és Párizstól Pekingen át Doháig vándorolhattak a résztvevők. A következő három esztendőben aztán újfent rövidpályásra váltott a Vk-sorozat. 2019-ben aztán megint a nagypályás változat jött – más kérdés, hogy végül az olimpiát a világjárvány miatt csak egy évvel később rendezték meg. A játékokat követően egyedi rekord született: 2021-

ben Berlin immár a 20. alkalommal látta vendégül a Világkupát – miután az 1988/89-es idényben először álltak itt rajtkőre az úszók, a német főváros csupán kétszer maradt ki a körből: 2018-ban és a pandémia miatt 2020-ban.

2022-ben is ott kezdődött a Vk-kör, ekkor ráadásul még a műugró Világkupát is ugyanitt tartották. Bónuszként a sorozat visszatért Észak-Amerikába: Kanadában 21, az Egyesült Államokban 16 év után rendeztek először Vk-viadalt.

Indianapolis és Toronto pedig – Berlinnel egyetemben – egy újabb érdekes innovációval szolgált: az ún. Tripla Koronával. Az a versenyző, aki ugyanazon a távon mindhárom állomáson elsőként érte el a falat, 10 ezer dolláros bónuszt és egy (jelképes) aranykoronát kapott a zárónapon. Tavaly összesen tíz sportoló triplázott, közülük Dylan Carter mindjárt három „koronázáson” vehetett részt, miután besöpörte az összes győzelmet 50 gyorsan, pillangón és háton – nem csoda, hogy a trinidadai diadalmaskodott az összetettben is.

Az idei évben a Világkupa ismét a klasszikus nagypályán zajlik majd, elsőrangú esélyt kínálva a versenyzőknek arra, hogy akár a 2024 februári dohai világbajnokságra, akár a jövő nyári olimpiára kvalifikálják magukat.

Sokadik alkalommal ismét Berlinben indult útjára a gyönyör, és a sorozat ezúttal marad Európában – az elmúlt hétvégén az olimpia szülőföldjére, Athénbe látogattak a legjobb úszók, így harmincöt év után Görögország is csatlakozik a rendezőkhöz, majd kör Budapest, a Duna Arénában zárul, ahol 2018, 2019 és 2021 után negyedszer lesz Világkupa-viadalt.

Az októberi parádé továbbra is elsőrangú pénzkereseti lehetőség az indulóknak: az összdíjazás 1.2 millió dollár, és persze a Tripla Korona és a többi bónusz is bárki számára elérhető, aki elég jól szerepel Berlinben, Athénben és Budapesten.

DYLAN CARTER - TRINIDAD & TOBAGO

Carter won last year's overall title when he broke a tie with USA's Nic Fink on the final day of the Swimming World Cup in Indianapolis by virtue of his 50m butterfly scoring more points than Fink's 200m breaststroke. Carter won three "Triple Crowns" across three 50s in freestyle, backstroke, and butterfly last year as he mastered the splash-and-dash in 2022. Short course meters is his forte due to his strength coming off the wall where Carter carries speed off the push better than almost anybody in the world. But with this season being held in long course for the upcoming Doha Worlds and Olympic preparation purposes, the challenge is going to be greater for Carter, who made two semi-finals in the 100m freestyle and 50m butterfly at the Worlds in Fukuoka. But Carter is ready for the challenge ahead as he isn't thinking much about trying to defend his overall title this year.


DYLAN CARTER - TRINIDAD & TOBAGO

Carter vitte el a tavalyi összetettet, miután a Világkupa-sorozat zárónapján, Indianapolisban több pontot ért az 50 pillangós úszása, mint az amerikai Nic Finké 200 mellen, akivel addig döntetlenre álltak. A trinidadi három triplakoronát nyert el az ötvenes távokon 2022-ben, hiszen mindhárom állomáson győzött 50 gyorsan, háton és pillangón. Neki egyébként a rövidpálya az erőssége, a világon senki nem jön el úgy a faltól egy-egy fordulónál, mint ő. Minthogy azonban az idei szezonban a közelgő dohai világbajnokság miatt, illetve az olimpiai felkészülés jegyében ötvenes medencében zajlanak a versenyek, Carter számára jóval nagyobb kihívás hasonló eredményeket produkálni. Mást ne mondjunk, Fukuokában, a júliusi vb-n 100 gyorsan és 50 pillangón az elődöntő jelentette számára a végállomást.

NIC FINK - UNITED STATES

Fink also won three triple crowns last year at the Swimming World Cup in the 50m, 100m, and 200m breaststroke events and missed out on the overall Swimming World Cup title by just a few hundredths of a second. Fink ultimately took home a big payday by finishing second in the overall standings as he also finished last season with individual gold at the World Aquatics Swimming Championships (25m) in the short course pool in the 50m and 100m breaststroke. Now 30, Fink is in the twilight of his career and is swimming better than ever. This year, the breaststroke field is more stacked than it has ever been, but Fink is at the top of his game at the moment and will certainly heed the challenge thrown at him. Fink most recently won two silvers in the 50m and 100m breaststroke at the World Aquatics Championships in Fukuoka and has recently moved training bases to Dallas with coach Greg Rhodenbaugh as he prepares for what would be his second Olympics in 2024.


NIC FINK - EGYESÜLT ÁLLAMOK

Fink szintén három tripla koronával büszkélkedhetett a tavalyi idényben – ő a mellúszó-számokat tarolta le mindhárom állomáson, azaz az összes aranyat begyűjtötte 50-en, 100-on és 200-on. Összetett győzelme csupán néhány századmásodpercen múltott. Mindazonáltal így is csinos összegeket keresett, mind a Világkupa-sikerekkel (így összetett második hellyel), mind azzal, hogy aztán az évváró rövidpályás világbajnokságon, Melbourne-ben behúszta az 50 és a 100 mell elsőségét. Harmincesztendősen Fink pályája delelőjén jár, jobban úszik, mint korábban bármikor. Noha idén a mellúszók mezőnye sűrűbb, mint eddig bármikor, Fink azonban, ha tökéletes formában van, minden bizonnyal állja majd a sarat. A fukuokai világbajnokságon egyébként 50 és 100 mellen egyaránt

ezüstérmet szerzett Fink, aki nemrég átköltözött Dallasba, hogy edzőjével, Greg Rhodenbaugh-val a lehető legtokéletesebb körülmények közepette készüljön 2024-re, hiszen szeretne ott lenni élete második olimpiáján.

QIN HAIYANG - CHINA

Qin is coming off the best summer of his career, where he became the first man to win three World titles in the same stroke in the same year, taking out the 50m, 100m, and 200m breaststroke World titles this July in Fukuoka (JPN). Qin set a world record in the 200m and became the second-fastest performer all-time in the 100m in Japan. Last year at the World Aquatics Swimming Championships (25m), Qin was fourth twice in the 50m and 100m breast and added a bronze in the 200m. His strengths clearly lie in the long course pool. Qin turned a lot of heads with his performances in Fukuoka, as he will be attracting a lot of eyes when he lines up behind the blocks at the Swimming World Cup. He's had a busy last few months since racing at the World Aquatics Championships, winning five gold medals at the World University Games in Chengdu (CHN) just a few days after Fukuoka, and is coming into the Swimming World Cup season off racing at the Asian Games in Hangzhou (CHN). Qin has proven in 2023 that he is the new man to beat in breaststroke and will certainly test himself on the World Cup circuit against stout competition.



QIN HAIYANG - KÍNA

Qin élete legnagyobb nyarán van túl, hiszen az úszótörténelemben ő az első férfiversenyző, aki egy úszásnem mindhárom távján győzni tudott ugyanazon a világbajnokságon – márpedig a kínai Fukuokában elsőként ért a falhoz 50, 100 és

200 mellen egyaránt. Kétszázon ráadásul világrekorddal győzött, míg 100-on minden idők második leggyorsabbjává avanszált. A tavalyi rövidpályás világbajnokságon még két negyedik hellyel (50 és 100) és egy bronzéremmel kellett beérnie (200), azaz egyértelmű, hogy az ő képességei a nagymedencében érvényesülnek elsősorban (akárcsak Peatynél). Miután a nyáron elég sok állcsúcs leesett a teljesítményét látva, szemek sokasága szegeződik rá most, a Világkupa három állomásán is. Az elmúlt hónapokban egyébként nem igazán pihent, hiszen a vébét követően előbb a chengdui Universiadén söpört be öt aranyérmet, a Világkupa-ra pedig a hangzhou-i Ázsia Játékokról érkezett. Idei sikerei egyértelművé tették: Qin jelenleg a mellúszás ura, amit a Berlinben szerzett három aranyérmével még inkább aláhúzott, azaz még Peatynek is őt kell legyőznie 2024-ben, ha vissza akarja szerezni trónját.

ADAM PEATY - GREAT BRITAIN

The third breaststroker on this list did not swim at the recent World Aquatics Championships in Fukuoka due to personal health reasons, but Peaty, age 28, was in Japan to watch the last day of swimming. Peaty admitted watching the racing at Worlds made him “excited and hungry for the season ahead,” as he has missed the last two World Aquatics Championships since winning Olympic gold in Tokyo. Before Peaty shoots for his third straight Olympic gold medal in the 100m breaststroke – which would make him the fifth swimmer to achieve such a feat in a single event – he will take on last year's Triple Crown winner Fink and reigning long course World champ Qin. Peaty will have his hands full, but he has been the standard for so long that he has risen to the occasion before. Last year at the World Aquatics Swimming Championships (25m), he beat Qin for the 100m bronze medal and if he is close to that form again on the



Swimming World Cup stage, he will certainly draw a lot of attention when he takes on the best in the world in Europe. While Peaty hasn't shown his top form since the Tokyo Olympics, he's still sure to be a main attraction for racing fans. If he can beat Qin and Fink in any of the three cities, it will be a good sign for the Brit ahead of a big 2024.

ADAM PEATY – NAGY-BRITANNIA

Ha már annyit emlegettük – a korábban a mentális kiégéssel küzdő Peaty még az idei nyári világbajnokságot is kihagyta, ugyanakkor Fukuokában ott volt az utolsó napokban, hogy élőben figyelje leendő ellenfeleit. A 28 esztendőös brit akkoriban ki is jelentette: „izgatottan és éhesen várom az előttünk álló idényt”, avagy sikerült túltennie magát a gondjain, melyek miatt a tokiói olimpiai arany megszerzését követően a tavalyi, budapesti vb-n sem láthattuk már. Mielőtt azonban Peaty rákanyarodna történelmi küldetésére, azaz zsinórban a harmadik olimpiai aranyérem megszerzésére 100 mellen – mindössze az ötödik úszó lenne a történelemben, aki ugyanazon a távon triplázni tudna –, most, az úszó Világkupa-sorozatban először a tavalyi tripla-triplázó Finkkel és a trónjára felülő Qinnel kell meccselnie egy jót. Ekkora kihagyás után ez kökemény kihívás, ám korábban is megmutatta, hogy amikor kell, akkor felhő a feladathoz, vagy éppenséggel túlszárnyal minden előzetes várakozást. Tavaly, a melbourne-i rövidpályás vb-n ott volt és lenyúlta Qint a 100 méter bronzérméért, ám igazán a nagypálya a brit orosz-lán birodalma, azaz az úszóvilág lélegzetvisszafojtva várja, mit mutat a korábbi király az újrakezdést követően. Ami eddig látszott, hogy a csúcsformától még messze van, Berlinben csupán hatodik lett százon és harmadik ötvenen – ezek nem a tőle megszokott helyezések, igaz, bőven van ideje, hogy ismét a régi fordulatszámra pörögjön.

CHAD LE CLOS – SOUTH AFRICA

Le Clos has noted that the Berlin stop of last year's Swimming World Cup series was the birth of "Chad le Clos 2.0" as he won the Triple Crown in the 100m butterfly, swimming his fastest short course time in the event in two years in the German capital last year. Le Clos has consistently been one of the top butterfly swimmers in the world, winning the 100m and 200m butterfly gold medals at last year's World Short Course Championships. However, le Clos was absent from the World Aquatics Championships in July due to missing a big chunk of training due to illness. Le Clos, who

lives and trains in Germany, will be racing in Berlin, Athens, and Budapest as he sets sights on what would be his fourth Olympics in Paris next year. At age 31, le Clos is still one of the top butterfly swimmers in the world, and he will be out to prove that again this year in 2023. Le Clos has been inconsistent the last few years but will get an opportunity to race some of the best in the world as he looks to gather momentum for next February's World Aquatics Championships in Doha.



CHAD LE CLOS – DÉL-AFRIKA

A budapesti közönség másik kedvence egy éve, a Világkupa berlini állomásán amondó volt, ott született meg a „Chad le Clos 2.0”, miután 100 pillangón sikerült elnyernie a tripla koronát, ráadásul az elmúlt két évben egyszer sem úszott olyan gyorsan, mint a német fővárosban. Le Clos mindenesetre még mindig a pillangózó elithez tartozik, hiszen a tavalyi rövidpályás világbajnokságon leduplázta a 100 és a 200 aranyérmét. Kár, hogy a fukuokai vében nem lehetett ott, miután egy súlyosabb betegséget követően úgy döntött, túl sokat hagyott ki ahhoz, hogy ott hírnevéhez méltóan szerepeljen. Az egyébként jelenleg Berlinben élő és tréningező dél-afrikai úgy indult neki az idei Világkupa-sorozatnak, hogy ez már a felkészülés első fázisa, útban pályafutása negyedik olimpiája felé. Bár harmincegy éves, továbbra is bizonyítani akarja, igenis ott lehet a legjobbak között Párizsban is. Más kérdés, hogy az utóbbi években kissé hektikusan szerepelt, így Berlinben pár tizeddel százon még a döntőről is lemaradt, ettől függetlenül őt sosem szabad leírni, és saját bevallása szerint dohai vb-re teljesen készen akar állni, hogy komolyan jelezze: vele is számolni kell.

Saját utunkat járjuk. Céltudatosan.

Az MBH Bank a World Aquatics Úszó Világkupa budapesti állomásának kiemelt támogatója. A sikerek erősítenek meg minket abban, hogy érdemes küzdeni.

BEATA NELSON - UNITED STATES

Nelson took the big cash prize last year, winning two "Triple Crowns" in the 200m backstroke and the 200m IM, as well as two additional wins in the 100m backstroke and one more in the 100m IM. However, Nelson still has something to prove in the long course pool where her highest world ranking for 2023 currently sits at 36th in the 200m IM and 37th in the 100m butterfly. While Nelson hasn't had the speed historically in the long course venue, her competitiveness will keep her in the conversation for the top three in her individual events. Nelson hasn't been one to swim poorly in-season so expect her to be primed and ready to go when she lines up behind the blocks in Europe. The 200m IM is perhaps her best event in the 50m pool and she will look to press the pace early on the front half against some of the best in the world. Nelson still has plenty of speed and will be one to watch during this year's Swimming World Cup tour.


BEATA NELSON - EGYESÜLT ÁLLAMOK

Igazi rövidpályás specialista, aki tavaly egy vagon pénzt vitt el azzal, hogy két tripla koronát is szerzett, azaz mindhárom állomáson megnyerte a 200 hát és a 200 vegyes aranyérmét, amihez hozzácsapott még két elsőséget 100 háton és egyet 100 vegyesen. Mindazonáltal a nagymedencében még várat magára az áttörés, hiszen 200 vegyesen csupán 36. a világranglistán, 100 pillangón pedig 37. – és ez a két legjobb eredménye... Nelsonra úgymond a tavalyi összetett győzelme miatt illik figyelni, hiszen ötvenes medencében – már elnézést a kifejezésért, de – eddig nem sok vizet zavart. Ugyanakkor a versenyzés a mindene, címvédőként is bizonyítani akar, azaz akár meglepetést is okozhat. Egy biztos, a 200 vegyes tűnik a legerősebb számának, ott elsősorban a táv

elején pörgeti a motorokat, aztán kiderül, mennyi marad a tankban a második százon (Berlinben mindenesetre ezen a távon és 100 pillangón is 5. lett).

KAYLEE MCKEOWN - AUSTRALIA

McKeown became the first woman to win the 50m, 100m, and 200m of the same stroke at the same World Aquatics Championships this July when she took the backstroke triple in Fukuoka. McKeown was named the Swimmer of the Championships for her efforts in Japan as she also holds the World Record in both the 100m and 200m backstroke. After such a successful summer, McKeown is proving herself to be one of the best backstrokers in history already at age 22 and will be a tough task for anyone with hopes to take her down at the World Cup. McKeown will also be looking to put up a good time in the 200m IM after drawing a disqualification for a backstroke to breaststroke transition in the semi-finals in Fukuoka. She will certainly be busy if she tackles all these events, but she has proven to be one of the best racers in the world, and she will accept any challenge thrown at her. If McKeown continues to be this dominant on the international stage, she will start entering conversations of being one of the best backstrokers of all-time. Only three women – Krisztina Egerszegi, Natalie Coughlin, and Kirsty Coventry, have won back-to-back Olympic gold medals in backstroke events.


KAYLEE MCKEOWN - AUSZTRÁLIA

Akárcsak a férfiaknál Qin, a nőknél is történelmi sikert aratott McKeown, aki elsőként győzött ugyanazon a világbajnokságon ugyanabban az úszásnemben 50, 100 és 200 méteren,



FRESH
CORNER



Új kávé,
friss lendület

mégpedig a hátúszók között. McKeown mindenesetre megkapta a vb legjobb női versenyzőjének járó díjat is, ráadásul azt se feledjük, hogy 100-on és 200-on ő a világcsúcstartó. Egy ilyen fantasztikus nyár után sem kíván lassítani, inkább minden adandó alkalommal igazolja azt, hogy már 22 évesen a világ legjobb női hátúszói közé tartozik történelmi távlatokban is. Berlinben mindenesetre óriási fölényrel nyerte mindhárom hátúszó-számot, valamennyit új Világkupa-rekorddal. Pluszban 200 vegyesen extra bizonyítási vágy hajtja – ott is győzött az első állomáson –, miután a fukuokai vb-n, az elődöntőben egy szabálytalan forduló miatt kizárták. Azaz igen sűrű napok vártak és várnak rá mindhárom helyszínen, de Kaylee áll elébe, miután igazi versenyzőtípus, aki imádja a kihívásokat. Például az olimpián olyan világnagyságok nyomába kíván eredni, mint Egerszegi Krisztina, Natalia Coughlin vagy Kirsty Coventry – eddig nekik hármójuknak sikerült két egymást követő ötkarikás eseményen győzni hátúszásban (Krisztina egyike annak az öt úszónak, aki triplázni tudott ugyanazon a távon).

ZHANG YUFEI - CHINA

Zhang was the World champ in the 100m butterfly this summer and also won a silver in the 50m butterfly and a bronze in the 50m freestyle. Just a few days after the championships in which she won five total medals, she flew back to her home country of China to race at the Summer Universiade in Chengdu where she won a whopping nine gold medals. Zhang has the speed, endurance, and versatility to be a force in the 50m, 100m, and 200m freestyle and butterfly events and will be a major force in whichever events she



chooses to race. It has been a busy racing schedule for Zhang, who is also coming off the Asian Games in late September in Hangzhou where she was one of the top athletes in her home nation. Zhang has handled busy racing schedules in the past and seems to be back to the top form that she showed two years ago at the Tokyo Olympics when she won gold in the 200m butterfly and silver in the 100m. Zhang's versatility has propelled her to be one of the top swimmers in the world at age 25 and if she can continue on this trajectory, then she not only could win big at the World Cup but also at next year's Olympics as no woman has ever won back to back Olympic gold medals in a butterfly event.

ZHANG YUFEI - KÍNA

Zhang parádés hetet zárt Fukuokában, hiszen világbajnok lett száz pillangón, ezüstérmes ötvenen és bronzérmes ötven gyorsan. A váltókkal együtt összesen ötször vonulhatott ki eredményhirdetésekre – hogy aztán ugyanazzal a lendülettel elrepüljön Chengduba, ahol hazai pályán nem kevesebb, mint kilenc aranyérmét szerzett az Universiadén. Sebessége és állóképessége is elsőrangú, azaz 50 és 200 között bármelyik távon megállja a helyét akár gyorsan, akár pillangón (a Világkupán inkább utóbbira koncentrált, 100-on és 200-on nyert is Berlinben). Zhang egyébként a keleti úszók többségéhez hasonlóan az Universiade után az Ázsia Játékokon is ott volt a rajtkövön Hangzhou-ban, ahol szintén remek eredményeket ért el. Hogy több számban indul, ez számára a mindennapok része, és rossz hír a vetélytársak számára, hogy a kínai kiválóság nem igazán lankad – azt pedig ne feledjük, Tokióban ő nyerte a 200 pillangót, míg százon második lett, és Párizsban sem fog lassítani. Ráadásul számára a jövő évi olimpia történelmi kihívást kínál: a nők között még soha, senkinek sem sikerült a címvédés pillangóúszásban az ötkarikás játékokon – a 25 esztendőes világklasszisnak igen jó esélyei vannak erre, no és arra is, hogy a mostani Világkupa-sorozatban is nagyot alakítson.

SARAH SJOSTROM - SWEDEN

Sjostrom has long been one of the most versatile and consistent swimmers in the entire world, winning her first European title in the 100m butterfly at age 14 in 2008. At the recent Worlds in July, she won gold in dominating fashion in the 50m butterfly, winning her fifth World title, and in the 50m freestyle, breaking her own world record in the

semi-finals at 23.61. Sjöstrom has started to hone-in on the 50s as she reaches the twilight of her career at age 30, but she is swimming as fast as she ever has, swimming her two fastest times ever in the 50m freestyle this year as well as her fourth fastest time of her career in the 50m butterfly. Sjöstrom also led off Sweden's 4x100m freestyle relay team at Worlds with a 52.24, which ranked her number two in the world for 2023 and has indicated at the end of the World Aquatics Championships this year that she is "likely" to race the 100m butterfly again at next year's Olympics. Sjöstrom has shown no signs of slowing down as she continues to win medals at the international level. She already has two Swimming World Cup titles to her name in 2017 and 2018 and if her form at the World Aquatics Championships is any indication, she could be the favourite to take home the overall title again in 2023.



SARAH SJÖSTRÖM - SVÉDORSZÁG

Sarah régóta a világ egyik legsokoldalúbb és legkiegyensúlyozottabban teljesítő úszója, aki első felnőtt Európa-bajnoki aranyérmét 2008-ban nyerte 100 pillangón, csupán 14 esztendősen. A legutóbbi világbajnokságon még az ötvenes távokon sem lehetett megszorítani, pillangón már az ötödik aranyérmét nyerte a legrövidebb számban, aztán gyorsan begyűjtötte pályafutása 12. nagypályás címét úgy, hogy az elődöntőben még világrekordot is döntött (23.61). A svéd díva harmincesztendősen sem veszített semmit a sebességéből, sőt – most, hogy már szinte csak az ötvenes számokra koncentrálna, még gyorsabb is, mint valaha, hiszen gyorsan élte két legjobb idejét úszta az idén, míg pillangón a negyedik legjobbat.

Azt pedig senki se gondolja, hogy a százakat elengedte – a világbajnokságon 52.24-gyel lőtte ki a svéd váltót, ami a világ idei második legjobbja, az esemény végén pedig elejtette, hogy „valószínűleg” a száz pille is visszakerül a táncrendjébe (amelyen élete első vb-aranyát nyerte még 2009-ben). A Világkupákon is bezsákkolt már egy rakás aranyérmét, 2017-ben és 2018-ban ő lett az összetett győztese, és a vébén mutatott formája alapján legalábbis ne zárjuk ki, hogy az idén is ott lehet a végelszámolásnál – a nyitányon mindenesetre gond nélkül húzta meg a két kedvenc ötvenesét, plusz lett bronzérmes száz gyorsan.

MARRIT STEENBERGEN - NETHERLANDS

Steenbergen was one of the busiest swimmers in Fukuoka, racing a total of 21 times across the eight days where she made finals in the 50m, 100m, and 200m freestyle and the 200m IM, ultimately earning an individual bronze in the 100m freestyle. Steenbergen also helped the Netherlands advance to the finals in all three women's relays plus the mixed medley, where the Dutch team was as high as fourth in the latter. Steenbergen handled herself tremendously throughout the duration of the meet and proved she is one of the most versatile swimmers in the entire world with her performances. She finished her 21st swim in Fukuoka with a 51.96 anchor leg in the women's medley relay, the second-fastest split of anyone in the field. Ahead of this Swimming World Cup circuit, Steenbergen could tackle more events in Berlin, Athens, and Budapest. If she is on form, she could rack up the wins and big paydays across the three weekends. Steenbergen is a better long course swimmer than she is in short course,



and now at age 23, she is in the prime of her career as she prepares for the Doha Worlds and what would be her third Olympics in 2024.

MARRIT STEENBERGEN - HOLLANDIA

Marrit jó szokásához híven, ahogy mondani szokták a berkekben, végigúszta az étlapot Fukuokában is: nyolc nap alatt 21-szer állt rajthoz, elvégre 50, 100 és 200 gyorson, illetve 200 vegyesen is döntőig menetelt – igaz, érmet csak 100 gyorson tudott nyerni, egy bronzot. Emellett mindhárom női váltóban fináléba segítette a holland négyest, plusz a mixed vegyesben, ahol aztán negyedikek lettek. Az eredményei mindenesetre azt mutatják – ne feledjük, a tavalyi, római Eb-n ő nyerte a legtöbb érmet az egész mezőnyben: hetet, abból négy volt arany –, egyike a

legsokoldalúbb úszóknak jelenleg a világon. Ráadásul még egy ilyen sűrű menetrend mellett is marad benne „kraft” az utolsó napokra is – a vb-n a vegyesváltóban egy 51.96-os pillangóval indított, ami a második legjobb részidő volt az egész mezőnyben. Valami hasonló várható a részéről a Világkupa-sorozatban is, amivel itt igen jól járhat, elvégre itt mondjuk a római Eb-hez hasonló produkció dollárezreket hozhat a konyhára, ráadásul Steenbergen sokkal jobban úszik nagypályán. Az biztos, hogy 23 évesen ereje teljében van, és a Vk-tapasztalatok csak még erősebbé teszik, mielőtt nekiindul 2024 legnagyobb kihívásainak, a dohai vb-nek, majd a párizsi olimpiának.



5 ÖTÖS 90 LOTTÓ

Élj a lehetőséggel!



SZERENCSEJÁTÉK ZRT.

www.szerencsejatek.hu #maradjonjatek

18

An underwater photograph of a swimmer in a dark pool, viewed from below. The swimmer is in a streamlined position, moving towards the right. The water is dark blue with light reflecting off the surface and creating bubbles around the swimmer. A thin orange line runs diagonally from the top left towards the bottom right.

ENERGIA. ÉRTÜNK

mvm.hu

MVM

SZABÓ SZEBAZTIÁN

Az elmúlt évek legjobb magyar sprintere, aki elsősorban rövidpályás medencében tűnik ki. Rövidpályás világbajnokságon 50 pillangón bronzérmes, emellett pedig háromszoros Európa-bajnok a 25-ös pályán. 2021-ben a budapesti Európa-bajnokságon remekelt, 50 pillangón végre ötven méteres medencében is aranyat nyert egy nemzetközi viadalon. Szebinek összesen 33 Világkupa-érme van, nagyrészt rövidpályán, 50-100méter pillangón és gyorsan akasztotta ezeket. A 2021-es budapesti Világkupán négyszer állhatott a dobogón, azaz ő volt a legeredményesebb hazai versenyző. Szurkoljunk neki, hogy Szebi ismét remekeljen a Duna Arénában.



SZEBASZTIÁN SZABÓ

The best Hungarian sprinter in recent years who mainly excels in short-course metres. He was bronze medallist at the World Swimming Championships (25m) in the 50m fly and clinched three European titles in the 25m pool. Though he also stood out at the long-course Europeans in Budapest 2021 where he finally snatched gold in his pet event, in the 50m fly. Szabo amassed 33 World Cup medals so far, most of them in short-course, in the 50-100m fly and free events. Back in 2021, in the last Budapest edition of the World Cup, he had four podium finishes to become the most successful local swimmer. Land Szebi a big support to achieve something big once more in the Duna Arena.

BENEDEK BENEDEGÚZ KOVÁCS

Kovacs was the second best Hungarian swimmer in individual pool events at the World Aquatics Championships in Fukuoka as he finished 5th in the 200m back in a huge personal best time. 2022 was his breakthrough year when he made the first splash at senior

level – he made the final in his favourite event at the World Aquatics Championships in Budapest (finished 8th), then he stunned many by clinching the silver medal in the 200m back at the European Championships in Rome. Kovacs was already a finalist in the 200m back at the 2019 World Cup in Budapest so we can hope he'll do it again. We can watch Beni mostly facing the roof of the Duna Arena as he'll enter the 200m back as usual though he can cause some surprise in the 100m too.



KOVÁCS BENEDEK BENEDEGÚZ

Kovács Benedek az idei, fukuokai világbajnokságon a második legeredményesebb magyar úszó volt (már ami a medencés versenyszámokat illeti), hiszen óriási egyéni csúccsal az ötödik helyen végzett 200 háton. Beni 2022-ben tört be a nemzetközi felnőtt mezőnybe: előbb a budapesti világbajnokságon jutott döntőbe kedvenc távján (8. lett), majd Rómában, az Európa-bajnokságon még tovább tudott fejlődni, és egészen az ezüstéremig tempózott az óriás. Kovács Benedek 200 háton már 2019-ben bejutott a döntőbe, így bizton remélhetjük, hogy ez idén is sikerül neki! Benit inkább arccal a Duna Aréna teteje felé láthatjuk ezúttal is – természetesen elsősorban kétszázon, ugyanakkor 100 méteren is okozhat meglepetést!

KRISTOF MILÁK

He is reigning Olympic champion in the 200m fly, the world-record holder, though he withdrew himself a bit for this season. His last meet dates back to the spring when he swam at the Hungarian Nationals, the he took some 'vacation' and skipped the World Champs in Fukuoka. Over a couple of years, Kristof already achieved everything a top swimmer can dream of. He became junior European and

world champion, in 2019 he smashed Michael Phelps' mighty world record in the 200m fly and landed his first world title, then he claimed Olympic gold and silver in Tokyo 2021. A year later he bettered his WR in the 200m fly, added another gold in the 100m and collected more silverware at the Europeans in Rome. We just hope that this success story will continue in the near future and Kristof will gear up once again to delight the Hungarian fans again. We wouldn't bet that he will do that here at this World Cup – it is still worth watching him, if not in the pool, then in the stands. If he shows up, don't hesitate to ask for an autograph from the young superstar.

MILÁK KRISTÓF

Milák Kristóf a 200 méteres pillangó olimpiai bajnoka, a szám világcsúcstartója, azonban ebben az idényben picit háttérbe vonult. Idén az utolsó versenye a kaposvári, tavaszi országos bajnokság volt, utána „kivett egy kis szabadságot”, és nem indult a fukuokai világbajnokságon. Kristóf a rövid, de annál tartalmasabb úszó-karrierje alatt mindent elért, amiről egy úszó csak álmódhat. Junior világ- és Európa-bajnoki címeket nyert, 2019-ben Michael Phelps világcsúcsát megdöntve világbajnok lett, 2021-ben Tokióból pedig olimpiai bajnokként és ezüstérmesként



tért haza. 2022-ben aztán a budapesti világbajnokságon megjavította saját, 200 pillangón úszott világcsúcsát, bónuszként behúzza a 100 méter aranyérmét is, majd a római Európa-bajnokságon is parádézott. Reméljük, ez a sikersztori hamarosan folytatódik, és Kristóf újabb lendületet vesz, hogy még több örömet szerezzen a szurkolóknak; arra nem mernénk megesküdni, hogy ezt ezen a Világkupán máris megteszi, mégis érdemes lesz figyelni – ha másra nem, hát arra, hogy feltűnik-e a lelátón, és akkor máris lehet autogramot kérni.



BOGLÁRKA KAPÁS

The ever-smiling Boglarka Kapas will also be on the starting blocks at the World Cup. Well, we couldn't see her smiles (and usual tears) while she was standing on the podium as she barely made it. However, it was Bogi who claimed the first individual medal among the Hungarians in Berlin, in the 400m IM. She was world champion in the 200m fly (in 2019), has an Olympic bronze from the 800m free in Rio 2016 – and she is also famous for fighting right till the end. Whichever event she competes in, she delivers the maximum so we can say with confidence that she'll make a couple of finals in the Duna Arena. The last World Champs in Fukuoka wasn't her best as she ended up 13th in the 200m fly. But this is Budapest and for Bogi the local fans are instrumental to achieve success so a lot depends on the spectators – they should also give their best, just like Bogi will do.



KAPÁS BOGLÁRKA

A „mindig mosolygós” Kapás Boglárka is vízbe ugrik a budapesti Világkupán. Igaz, az elmúlt években sajnos nem láthattuk sokszor a dobogón mosolyogni, ugyanakkor Berlinben, az idei sorozat első magyar egyéni érmét Bogi nyerte 400 méter vegyesen. A 200 méter pillangón világbajnok, 800 méter gyorsan olimpiai bronzérmes úszónk arról is híres, hogy az utolsó levegővételig szokott küzdeni. Bogi bármelyik számban ugrik is a vízbe, a maximumot hozza ki magából, sőt, szinte biztosan állíthatjuk, hogy a legjobb nyolc közé várhatjuk őt a Duna Arénában is. A fukuokai világbajnokság nem sikerült túl jól a számára, Japánban 200 pillangón a 13. helyen végzett. Boginak azonban mindig nagyon sokat jelent a hazai szurkolótábor, azaz nagyon sok múlik azon, hogy ne csak ő, de a lelátón helyet foglalók is mindent beleadjanak.



ZSUZSANNA JAKABOS

For almost two decades, she has been a constant feature in Hungarian swimming. This year she set an astonishing record by taking part in the 9th World Aquatics Championships. She had three individual events, and she made the semis in the 200m fly where she finished 15th. Zsu Jakabos is a real racer who attends a lot of meets – including the swimming World Cup. And this is not something new, for instance, she finished third in the overall in 2015. Last time at the Europeans in Rome – upon her 10th participation at the continental showcase! – she did it again: she bagged a silver in the 400m IM and added a bronze as member of the 4x200m free relay.

JAKABOS ZSUZSANNA

Csaknem két évtizede biztos pontja a magyar úszósportnak. Idén egy elképesztő rekordot állított be: Fukuokában a kilencedik világbajnokságán ugrott vízbe. Három egyéni számból a 200 méteres pillangóúszásban jutott középdöntőbe az idei vb-n, ahol a 15. helyen végzett. Jakabos Zsu az elmúlt években rengeteget versenyzett, így rendszeres résztvevője lett a Világkupa-sorozatoknak. Igaz, ez régebben sem állt tőle oly távol, 2015-ben például az összetettben a harmadik helyen végzett. Legutóbb Rómában, az Európa-bajnokságon állhatott nemzetközi versenyen dobogóra, mindjárt kétszer is: 400 vegyesen ezüst, majd 4x200-as váltó tagjaként bronzérmes szerzett.

NIKOLETT PÁDÁR

We may call her the future's hope but in fact we may say she is a new classy swimmer already in the present. Though she is still an age-group swimmers, she already made her name at the senior level – clocking a personal best, she just missed the final in the 200m free at



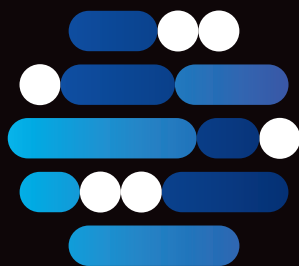
take it granted that she will bring her best to the pool in the Duna Arena too.

PÁDÁR NIKOLETT

Nevezhetjük a jövő reménységének, de talán már kimondható: a jelen egyik új klasszisa. Pádár Niki még mindig utánpótlás-korú versenyző, azonban a felnőttek között is megállja a helyét: a fukuokai világbajnokságon a nyáron 200 méter gyorson élete legjobbjával a 10. helyen végzett, míg a 4x200m női gyorsváltót a hetedik helyig repítette a legjobb részidővel. A még mindig csak 17 éves szegedi úszó ötszörös junior világ- és tízszeres junior Európa-bajnok és még egy éve hátravan a junior korosztályból. Niki jelenleg a legjobb női magyar gyorsúszók közé tartozik (nem véletlenül csatlakozhat jövőre az edzőlegenda, Bob Bowman arizonai egyetemi csapatához, ahol Kós Hubertből fél év alatt világbajnokot csináltak), akaratereje a csillagokig ér, ezért biztosra vehetjük, hogy a legtöbbet fogja kihozni magából Budapesten is.

the Fukuoka Worlds – then she propelled the 4x200m free relay to the 7th place. She is still only 17 years old, but she already amassed five junior world titles and ten European golds. Niki belongs to Hungary's top freestyle swimmers (it's not by accident that from next year she may join the group coached by the legendary Bob Bowman in Arizona, where Hubert Kos got a boost big enough to storm to a world title this summer), her will is like iron so we can





**WORLD
AQUATICS**

SAVE THE DATE

WORLD SWIMMING CHAMPIONSHIPS (25M)

10-15 December, 2024
Budapest, Duna Arena

**TALÁLKOZZUNK LEGKÖZELEBB A
RÖVIDPÁLYÁS ÚSZÓ VILÁGBAJNOKSÁGON!**

2024. december 10-15.
Budapest, Duna Arena





农夫山泉
NONGFU SPRING

Official Partner

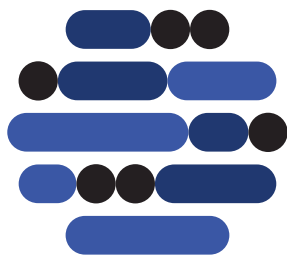
世界泳联官方指定饮用水

WORLD AQUATICS OFFICIAL DRINKING WATER



运动后推荐含有 矿物元素的饮用水

Water With Minerals Is
Recommended After Exercise



WORLD AQUATICS SWIMMING WORLD CUP

BUDAPEST 2023

DEAR SPONSORS AND AQUATIC FANS!

Thank you for your support and for your visit, look forward to meeting soon again!

KEDVES ÚSZÓRAJONGÓK, TISZTELT SZPONZOROK!

Ezúton is köszönjük a támogatást és a látogatást, találkozunk legközelebb is a Duna Arénában!

OFFICIAL PARTNERS



NATIONAL PARTNERS

